

ABSTRAK

Lestari, Windy Indah. 2023. Analisis Muatan Kearifan Lokal dalam Buku Ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* Level C1. Skripsi, Jurusan Tadris Bahasa Indonesia, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Pembimbing Skripsi: Rahmawati Mulyaningtyas, M.Pd.

Kata Kunci: Buku Ajar, BIPA, Kearifan Lokal

Buku BIPA *Sahabatku Indonesia* merupakan buku ajar yang utama dalam pembelajaran bahasa Indonesia bagi penutur asing. Buku ajar BIPA memuat beberapa komponen yang dapat menunjang pembelajaran BIPA di dalam kelas. Setiap komponen disesuaikan dengan tingkatan masing-masing. Salah satu komponen yang terdapat dalam buku ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* yaitu muatan kearifan lokal. Materi muatan kearifan lokal dalam buku ajar BIPA mampu membantu penutur asing dalam mempelajari bahasa Indonesia. Namun, tidak semua tingkatan pembelajaran BIPA memuat kearifan lokal. Salah satu tingkatan muatan kearifan lokal dalam buku ajar BIPA adalah tingkatan lanjut (level C1). Buku ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* level C1 menghadirkan berbagai macam kearifan lokal Indonesia mulai dari tradisi, adat istiadat, kepercayaan hingga ketampakan alam.

Tujuan penelitian ini adalah untuk (1) mengetahui sajian muatan kearifan lokal dalam buku ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* level C1, (2) mengetahui fungsi kearifan lokal yang terkandung dalam buku ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* level C1.

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif dengan jenis analisis konten/isi. Data dalam penelitian berupa kata, kalimat serta narasi mengenai kearifan lokal yang terdapat dalam buku ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* level C1. Sumber data dalam penelitian ini adalah buku ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* level C1. Teknik dalam penelitian ini adalah teknik pustaka, teknik baca, serta teknik catat.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa (1) buku ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* level C1 menyajikan muatan kearifan lokal Indonesia. Muatan kearifan lokal tersebut di dalamnya terdapat nilai lokal, pengetahuan lokal, serta kepercayaan lokal yang memang sudah melekat dalam kehidupan masyarakat Indonesia sejak dahulu, (2) fungsi dari muatan kearifan lokal dalam buku ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* level C1 adalah mempermudah penutur asing dalam mempelajari bahasa Indonesia, memberikan pengetahuan tambahan serta mengenalkan keberagaman Indonesia, meminimalkan adanya gegar budaya yang disebabkan perbedaan pendapat. Fungsi selanjutnya yaitu, menumbuhkan sikap toleransi, menghargai, serta menghormati keberagaman masyarakat Indonesia. Selain itu, adanya muatan kearifan lokal dalam buku ajar BIPA *Sahabatku Indonesia* level C1 memberikan manfaat bagi bangsa Indonesia, karena dapat mengenalkan kearifan lokal Indonesia kepada negara lain.

ABSTRACT

Lestari, Windy Indah. 2023. *Analysis of the content of local wisdom in the BIPA Sahabatku Indonesia textbook Level C1*. Thesis, Department of Tadris Indonesia Language, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, State Islamic University of Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Thesis Advisor: Rahmawati Mulyaningtyas, M.Pd.

Keywords: Textbook, BIPA, Local Wisdom

BIPA Sahabatku Indonesia textbook is the main teaching material in learning Indonesian for foreign speakers. BIPA textbooks contain several components that can support BIPA learning in the classroom. Each component is adjusted to its own level. One of the components contained in the teaching materials BIPA Sahabatku Indonesia is the content of local wisdom. The content of local wisdom in BIPA teaching materials is able to help foreign speakers in learning Indonesian. However, not all levels of BIPA learning contain local wisdom. One of the levels of local wisdom content in BIPA teaching materials is the advanced level (level C1). BIPA Sahabatku Indonesia textbook level C1 presents a variety of Indonesian local wisdom ranging from traditions, customs, beliefs to natural features.

The purpose of this study was to (1) determine the content of local wisdom in the BIPA Sahabatku Indonesia textbook level C1, (2) determine the function of local wisdom contained in the BIPA Sahabatku Indonesia textbook level C1.

This study uses a descriptive qualitative method with a content analysis type. Data in the study in the form of words, sentences and narratives about local wisdom contained in the BIPA Sahabatku Indonesia textbook level C1. The source of data in this study is the BIPA Sahabatku Indonesia textbook level C1. Techniques in this study are library techniques, reading techniques, and note techniques.

The results of this study indicate that (1) BIPA Sahabatku Indonesia textbook level C1 presents the content of Indonesian local wisdom. The content of local wisdom in which there are local values, local knowledge, and local beliefs that have been inherent in the lives of Indonesian people since a long time, (2) the function of the content of local wisdom in teaching materials BIPA Sahabatku Indonesia level C1 is to facilitate foreign speakers in learning the Indonesian language, provide additional knowledge and introduce the diversity of Indonesia, minimizing the culture shock caused by differences of opinion. The next function is to foster tolerance, respect, and honor for the diversity of Indonesian society. In addition, the content of local wisdom in teaching materials BIPA Sahabatku Indonesia level C1 provides benefits for the Indonesian nation, because it can introduce Indonesian local wisdom to other countries.

الملخص

ليستاري ،عاصف إندها. ٢٠٢٣. تحليل محتوى الحكمة المحلية في الكتاب المدرسي بيبا صديقي اندونيسيا المستوى ج1. أطروحة ، قسم تادريس بهاسا إندونيسيا ، كلية التربية وتدريب المعلمين ، جامعة السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونغاغونغ. مستشار الأطروحة: رحماوي موليانينغتياس ، دكتوراه في الطب

كلمات البحث: كتاب ، بيبا ، الحكمة المحلية

بوكو بيبا ساهاباتكو إندونيسيا هي المادة التعليمية الرئيسية في تعلم اللغة الإندونيسية للمتحدثين الأجانب. الكتب المدرسية بيبا تحتوي على العديد من المكونات التي يمكن أن تدعم التعلم بيبا في الفصول الدراسية. يتم ضبط كل مكون على مستواه الخاص. واحدة من المكونات الواردة في المواد التعليمية بيبا صديقي اندونيسيا هو مضمون الحكمة المحلية. محتوى الحكمة المحلية في المواد التعليمية بيبا قادر على مساعدة المتحدثين الأجانب في تعلم الإندونيسية. ومع ذلك ، ليس كل مستويات التعلم بيبا تحتوي على الحكمة المحلية. أحد مستويات محتوى الحكمة المحلية في المواد التعليمية للمعهد هو المستوى المتقدم (المستوى ج١). يقدم مستوى بوكو أجار بيبا ساهاباتكو الإندونيسي سي مجموعة متنوعة من الحكمة المحلية الإندونيسية التي تتراوح من التقاليد والعادات والمعتقدات إلى السمات الطبيعية

كان الغرض من هذه الدراسة هو (١) تحديد محتوى الحكمة المحلية في الكتاب المدرسي بيبا صديقي إندونيسيا المستوى ج١ ، (٢) تحديد وظيفة الحكمة المحلية الواردة في الكتاب المدرسي بيبا صديقي إندونيسيا المستوى ج١

تستخدم هذه الدراسة نهجا نوعيا مع نوع نوعي وصفي. البيانات في الدراسة في شكل كلمات وجمل وروايات عن الحكمة المحلية الواردة في الكتاب المدرسي بيبا صديقي إندونيسيا المستوى ج١. مصدر البيانات في هذه الدراسة هو الكتاب المدرسي بيبا صديقي اندونيسيا المستوى ج١. التقنيات في هذه الدراسة هي تقنيات المكتبة وتقنيات القراءة وتقنيات التسجيل.

تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن (١) كتاب بيبا صديقي إندونيسيا المستوى ج١ يعرض محتوى الحكمة المحلية الإندونيسية. محتوى الحكمة المحلية التي توجد فيها القيم المحلية والمعرفة المحلية والمعتقدات المحلية التي كانت متأصلة في حياة الشعب الإندونيسي منذ الأول ، (١) وظيفة محتوى الحكمة المحلية في المواد التعليمية بيبا صديقي اندونيسيا المستوى ج١ هو تسهيل المعلمين في تعلم اللغة الإندونيسية ، وتوفير معرفة إضافية وإدخال التنوع في إندونيسيا ، والتقليل من الصدمة الثقافية الناجمة عن الاختلافات في الرأي. وتتمثل المهمة التالية في تعزيز التسامح والاحترام واحترام تنوع المجتمع الإندونيسي. بالإضافة إلى ذلك ، فإن محتوى الحكمة المحلية في المواد التعليمية بيبا صديقي إندونيسيا المستوى ج١ يوفر فوائد للأمة الإندونيسية ، لأنه يمكن أن يقدم الحكمة المحلية الإندونيسية إلى بلدان أخرى